

Português

**MANUAL DO
PROPRIETÁRIO**
ALTA ROTAÇÃO



APRESENTAÇÃO DO MANUAL

MANUAL DO EQUIPAMENTO (INSTRUÇÕES DE USO)

Nome Técnico: Turbina de Alta Rotação

Nome Comercial: Peça de Mão para uso odontológico de Alta Rotação

Modelos:

- SL 30 PB TB, SL 30 PB TM, SL 30 FG TB, SL 30 FG TM, SL 30 Mini TB, SL 30 Mini TM, SL 30 Mini PB TB, SL 30 Mini PB TM,
- SL 30 PB LED TM, SL 30 PB UV LED TM, SL 30 FG LED TM, SL 30 Mini LED TM, SL 30 Mini PB LED TM, SL 30 Mini PB UV LED TM

Marca: Saevo

Fabricante:

Alliage S/A Indústrias Médico Odontológica

C.N.P.J. 55.979.736/0001-45 - Insc. Est. 582.002.897.114

Rod. Abrão Assed, Km 53+450m - Cx. Postal 782 CEP 14097-500

Ribeirão Preto - S.P. - Brasil

Telefone +55 (16) 3512-1212

Responsável Técnico: Daniel R. de Camargo

CREA-SP: 5062199650

Registro ANVISA nº: 10069210065

ATENÇÃO

Para maior segurança:

Leia e entenda todas as instruções contidas nestas instruções de uso antes de instalar ou operar este equipamento.

Nota: Estas instruções de uso devem ser lidas por todos os operadores deste equipamento.

ÍNDICE

02 APRESENTAÇÃO DO MANUAL

04 IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

04 Indicação de Uso

04 Contraindicação

05 DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

05 Descrição Geral

05 Especificação de aplicação

05 Princípios de operação

05 Características físicas significantes

05 Perfil do usuário

06 Modelos

08 Conjuntos e Partes

09 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

09 Características gerais

11 Dimensional

12 Simbologias da embalagem

12 Simbologias do produto

13 Abreviaturas

13 OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

16 PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

16 Recomendações para a conservação do equipamento

16 Condições de transporte, armazenamento e operação

16 Sensibilidade a condições ambientais previsíveis em situações normais de uso

16 Precauções e advertências “durante a utilização” do equipamento

17 Precauções e advertências “após” a utilização do equipamento

17 Precauções em caso de alteração no funcionamento do equipamento

18 Precauções a serem adotadas contra riscos previsíveis ou incomuns, relacionados com a desativação e abandono do equipamento

18 Precauções para redução de impacto ambientais

19 REUTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

19 Procedimentos adicionais para reutilização

19 Limpeza e Desinfecção

19 Esterilização

20 Lubrificação em spray

21 INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

21 Inspeção Periódica

21 Manutenção Preventiva

21 Manutenção Corretiva

22 Regulagem do Spray

22 Desentupimento do orifício do spray

22 Manutenção da Guarnição - Tipo BORDEN

23 Manutenção da Guarnição - Tipo MIDWEST

24 GARANTIA DO EQUIPAMENTO

24 CONSIDERAÇÕES FINAIS

IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Prezado Cliente

Este manual lhe oferece uma apresentação geral do seu equipamento. Descreve detalhes importantes que poderão orientá-lo na sua correta utilização, assim como na solução de pequenos problemas que eventualmente possam ocorrer.

Aconselhamos a sua leitura completa e conservação para futuras consultas.

Indicação de Uso

As Peças de Mão Odontológicas Alliage são destinadas à remoção de cáries, remoção de restaurações e à odontosecção, como auxílio na extração de dentes, sendo que as mesmas são para uso exclusivo odontológico, devendo ser manuseadas por profissionais de saúde capacitados, qualificados e regulamentados conforme a legislação local.

Contraindicação

Nenhuma conhecida.

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

Descrição Geral

Peça de Mão compacta, design ergonômico, corpo metálico com tratamento superficial, com excelente durabilidade para autoclavagem.

Turbina apoiada em mancais de borracha, que proporciona a redução das vibrações e aumenta a vida útil dos rolamentos.

- Spray Simples: Disponível somente nos modelos mini.
- Spray Triplo: Disponível para os demais modelos.

Refrigeração constante na parte ativa da broca. Seu jato pulveriza água, proporcionando refrigeração, permitindo preparos cavitários com máxima eficiência de corte e mínima geração de calor.

As Peças de Mão Alliage foram projetadas para oferecer o máximo rendimento nos mais severos procedimentos clínicos. Com design que privilegia a ergonomia, torque, sensibilidade e leveza.

Produzidas com tecnologia nacional e material de altíssima durabilidade.

Sistema de iluminação LED (de acordo com modelo adquirido): permite uma visão perfeita dos dentes e outras estruturas bucais durante os procedimentos clínicos. Localizada próximo à cabeça e voltada para a ponta da broca da turbina de Alta Rotação, a iluminação LED oferece uma potência de luz de aproximadamente 25.000lux.

Sistema de iluminação LED Ultra Vision (de acordo com modelo adquirido): permite evidenciar qualquer material com fluorescência diferente da estrutura dental, garantindo uma maior precisão na remoção de materiais restauradores e diminuindo a ocorrência de desgastes desnecessários à estrutura dental sadia.

Para garantir um funcionamento seguro de seu equipamento, utilize somente as configurações de montagem (Cadeira, Equipamento, Unidade de Água e Refletor) fornecidas pela Revenda / Assistência Técnica Autorizada Alliage.

Especificação de aplicação

As Peças de Mão Odontológicas Alliage são destinadas à realizar a maioria dos procedimentos odontológicos de rotina em tratamentos da região intraoral.

Princípios de operação

A Alta Rotação opera conectado a um equipamento odontológico de operação intermitente, utiliza ar e água para o acionamento da turbina e rotação.

Características físicas significantes

A Alta Rotação promove rotações da broca na grandeza de até 335.000 rotações/minuto e apresenta torque de 0,05 a 0,18 N.cm. Em condições normais de funcionamento o equipamento apresenta um consumo de ar comprimido de 32 L/min e um consumo de água de 28.15mH2O.

Perfil do usuário

As Peças de Mão Odontológicas Alliage podem ser operada e manuseada por usuários de ambos os sexos, com capacidade de ler e compreender imagens, símbolos, ícones, caracteres arábico ocidental (fonte Arial), caracteres alfa numéricos, saber distinguir parte intraoral do corpo humano, não podendo apresentar um grau de imperfeição visual para leitura ou visão e grau médio de comprometimento da memória recente, não estando em capacidade claras de executar as atividades e funções do produto de maneira corretas a profissão.

O usuário precisa ser profissional na área da saúde qualificado e treinado com competência técnica na área da saúde e odontologia.

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

Modelos



Atenção

O conteúdo desta página é de caráter informativo, podendo o equipamento se apresentar diferente do ilustrado. Portanto, ao adquirir o produto verifique a compatibilidade técnica entre o equipamento, acoplamento e acessórios.



Sistema de fixação
(FG) Friction Grip



Sistema de fixação
(PB) Push Button

Linha sem sistema de iluminação



* Disponíveis nas versões BORDEN e MIDWEST
Produto não acompanha broca.

Todas as peças possuem rolamento cerâmico.

- 01 - SL 30 PB
- 02 - SL 30 Mini PB
- 03 - SL 30 PB**
- 04 - SL 30 FG
- 05 - SL 30 Mini

** Acabamento Anodizado



Terminal tipo
*BORDEN



Terminal tipo
*MIDWEST

* Itens opcionais

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

Modelos



Atenção

O conteúdo desta página é de caráter informativo, podendo o equipamento se apresentar diferente do ilustrado. Portanto, ao adquirir o produto verifique a compatibilidade técnica entre o equipamento, acoplamento e acessórios.



Sistema de fixação
(FG) Friction Grip



Sistema de fixação
(PB) Push Button



Linha com sistema de iluminação



*Disponíveis na versão MIDWEST

Produto não acompanha broca.

Todas as peças possuem rolamento cerâmico.

01 - SL 30 PB LED / SL 30 PB UV LED

02 - SL 30 Mini PB LED / SL 30 Mini PB UV LED

03 - SL 30 PB LED / SL 30 PB UV LED**

04 - SL 30 FG LED

05 - SL 30 Mini LED

** Acabamento Anodizado



Terminal tipo
MIDWEST

* Itens opcionais

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

Conjuntos e Partes



Atenção

- O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado ou previsto nestas instruções de uso é de inteira responsabilidade do usuário.

- 01 - Guarnição do engate (TB/TM)
- 02 - Saca broca
- 03 - Agulha Desentupidora
- 04 - Óculos de proteção UV (Ultra Vision)
- *05 - Lubrificante Lubs

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características gerais

Classificação da peça de mão

Classe 1 - 1:1 - Constant

Pressão de trabalho de ar e água (Recomendadas)

Ar: Mínima 220 kpa = 2,2 bar = 32 psi / Máxima 241 kpa = 2,4 bar = 35 psi

Água: Mínima= 28.15mH2O (Metros coluna de água)

Consumo de ar e água

Ar: 32 l/min

Água: 42 ml/min

Rotação

335.000 r/min (Rotação máxima)

Torque (parada): 0,05 - 0,18 N.cm

Terminal de encaixe

Tipo Borden 02 furos / Tipo Midwest 04 furos / Tipo Midwest 04 furos + dois pinos

Tipo de broca

FG Standard

Esterilização

Autoclavável até 135°C

Alimentação LED / UV

Tensão: 3,0V \pm 0,2

Corrente: 20mA

Comprimento de onda: 390 - 410 nm

Parte aplicada

Tipo B

Especificações da Broca

De acordo com a ISO 1797.1:2017 e fabricados em aço ou metal duro.

Brocas Standard

Tipo

Haste tipo 3

Dimensões da broca

Diâmetro: Ø1,59 - 1,60mm

Comprimento mínimo de encaixe da haste: 9mm

Comprimento da broca: Mínima 19mm - Máxima 22mm

O diâmetro máximo da ponta ativa deve ser de 2mm

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

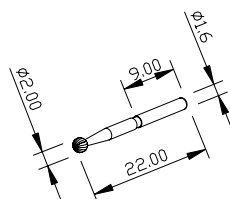
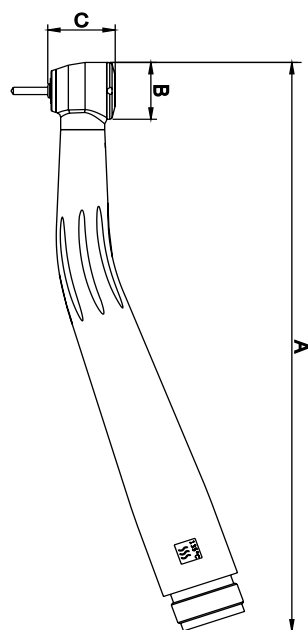
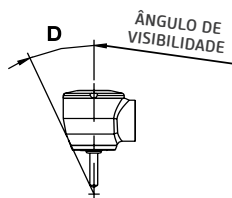
Pesos

Modelo	Peso líquido	Peso Bruto
SL 30 PB TB	30g	66g
SL 30 PB TM	36g	72g
SL 30 FG TB	30g	77g
SL 30 FG TM	36g	83g
SL 30 Mini TB	27g	74g
SL 30 Mini TM	32g	79g
SL 30 Mini PB TB	26g	62g
SL 30 Mini PB TM	32g	67g
SL 30 PB LED TM	39g	99g
SL 30 PB UV LED TM	39g	99g
SL 30 FG LED TM	39g	109g
SL 30 Mini LED TM	35g	105g
SL 30 Mini PB LED TM	35g	95g
SL 30 Mini PB UV LED TM	35g	95g

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensional (mm)

Modelo	A	B	C	D
SL 30 PB TB	118	Ø12,5	14,7	27°
SL 30 PB TM	126	Ø12,5	14,7	27°
SL 30 FG TB	118	Ø12,5	14	26°
SL 30 FG TM	126	Ø12,5	14	26°
SL 30 Mini TB	117	Ø11	11,8	18°
SL 30 Mini TM	126	Ø11	11,8	18°
SL 30 Mini PB TB	117	Ø11	14,8	27°
SL 30 Mini PB TM	126	Ø11	14,8	27°
SL 30 PB LED TM	126	Ø12,5	14,9	24°
SL 30 PB UV LED TM	126	Ø12,5	14,9	24°
SL 30 FG LED TM	126	Ø12,5	14,9	24°
SL 30 Mini LED TM	126	Ø11	11,8	18°
SL 30 Mini PB LED TM	126	Ø11	14,8	27°
SL 30 Mini PB UV LED TM	126	Ø11	14,8	27°



Projeção com mandril de teste Tipo 4.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Simbologias da embalagem



Limite de empilhamento por número



Manter seco



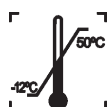
Este lado para cima



Manter afastado da luz do sol



Frágil, manuseie com cuidado



Limitação de temperatura

Simbologias do produto



Esterilizável em um esterilizador a vapor (autoclave) na temperatura especificada



Reciclável



Advertência geral



Indica que o produto deverá ser levado a um local especial de coleta de lixo no final de sua vida útil.



Atenção



Peça de mão, turbina de ar, com iluminação



Número de Série



Número do modelo



Data de fabricação



Fabricante

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Simbologias do produto



Terminal tipo Borden.



Terminal tipo Midwest.



Terminal tipo Midwest c/ Fibra Óptica (iluminação LED / UV LED).



Parte aplicada Tipo B



Instruções de uso

MODEL

Modelo

LOT

Lote

ABREVIATURAS

AR - Alta Rotação
TB - Tipo Borden
TM - Tipo Midwest
PB - Push Button

FG - Friction Grip
S - Spray
FO - Fibra Óptica
UV - Ultra Vision

OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO



Advertência

As peças de mãos devem ser utilizadas em uma altura de até 1 metro do solo.

Acoplamento da Alta Rotação ao Terminal

Certifique-se de que a conexão do instrumento é compatível com a do equipamento (Tipo Borden ou Tipo Midwest, conforme figuras a, b e c). Conecte a Alta Rotação ao terminal do Equip, rosqueie o anel do terminal girando-o no sentido horário até a sua fixação.

Antes de colocá-lo em funcionamento pela primeira vez, seguir procedimentos de lubrificação (ver pag.20).

Para o bom funcionamento da Peça de Mão é necessário uma pressão mínima de acionamento de 220 kpa = 2,2 bar = 32 psi.

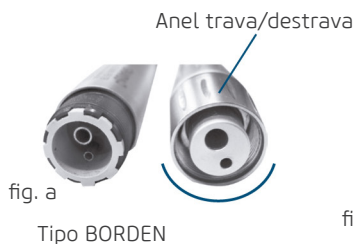


Advertência

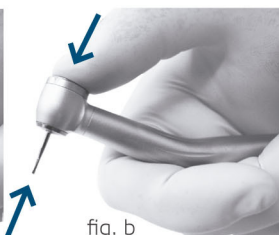
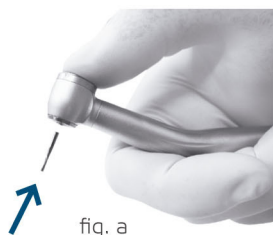
É indispensável que o ar de acionamento seja seco, limpo e não contaminado. Ar sujo e úmido conduz a um desgaste prematuro dos rolamentos.

OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Tipos de terminais



Fixação da broca (modelos PB)



No sistema PB (Push Button), encaixe a broca na bucha guia (Fig. a). Pressione o botão da cabeça e desloque a broca (Fig. b) até alcançar o fundo do limitador. Solte o botão da cabeça (Fig. c).



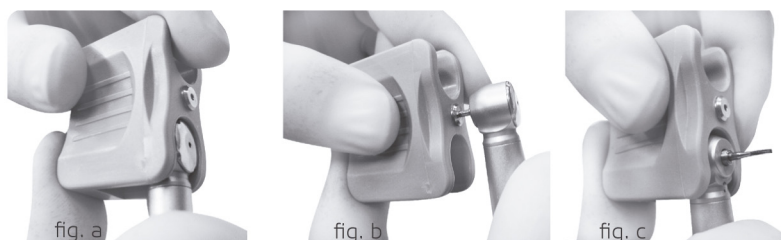
Advertência

Certifique-se de que a broca está encaixada até o fundo para uma correta fixação. Use brocas de boa qualidade e padronizadas.

Brocas com hastes muito longas podem produzir vibração excessiva diminuindo a vida útil dos rolamentos.

OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Fixação da broca (modelos FG)



Para a colocação de brocas e pontas diamantadas normais utilizar o saca brocas (Fig. a).
Na colocação de brocas e pontas diamantadas finas e longas, utilizar o encaixe de metal para evitar quebra ou entortar da broca (Fig. b).

Para a retirada de brocas e pontas utilizar o saca brocas com o lado do pino (Fig. c).



Advertência

Certifique-se de que a broca está encaixada até o fundo para uma correta fixação. Use brocas de boa qualidade e padronizadas.

Brocas com hastes muito longas podem produzir vibração excessiva diminuindo a vida útil dos rolamentos.

PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Recomendações para a conservação do equipamento

Seu equipamento foi projetado e aperfeiçoado dentro dos padrões da moderna tecnologia. Todos aparelhos necessitam de cuidados especiais, que muitas vezes são esquecidos por diversos motivos e circunstâncias, aqui estão alguns lembretes importantes para o seu dia a dia. Procure observar estas pequenas regras que, incorporadas à rotina de trabalho, irão proporcionar grande economia de tempo e evitarão despesas desnecessárias.

Condições de transporte, armazenamento e operação

O equipamento deve ser transportado e armazenado com as seguintes observações:

- Com cuidado, para não sofrer quedas e nem receber impactos.
- Com proteção de umidade, não expor a chuvas, respingos d'água ou piso umedecido.
- Manter em local protegido de chuva e sol direto e em sua embalagem original.
- Ao transportar, não movê-lo em superfícies irregulares e proteja a embalagem da chuva direta e respeite o empilhamento máximo informado na parte externa da embalagem.

Condições ambientais de transporte ou armazenamento:

- Faixa de temperatura ambiente de transporte ou armazenamento -12°C a +50°C.

Condições ambientais de operação:

- Faixa de temperatura ambiente de funcionamento +10°C a +40°C.
- Faixa de temperatura ambiente recomendada +21°C a +26°C.
- Faixa de umidade relativa de funcionamento 30% a 75%.
- Faixa de pressão atmosférica 700 hPa a 1060 hPa (525 mmHg a 795 mmHg).
- Altitude de operação: ≤2000m.



Atenção

O Equipamento mantém sua condição de segurança e eficácia, desde que mantido (armazenado) conforme mencionados nesta instrução de uso. Desta forma, o equipamento não perderá ou alterará suas características físicas e dimensionais.

Sensibilidade a condições ambientais previsíveis em situações normais de uso

- O equipamento foi projetado para não ser sensível a interferências como campos magnéticos, influências elétricas externas, descargas eletrostáticas, pressão ou variação de pressão, desde que o equipamento seja instalado, mantido, limpo, conservado, transportado e operado conforme esta instrução de uso.

Precauções “durante a utilização” do equipamento

- O equipamento deverá ser operado somente por técnicos devidamente habilitados e treinados (Cirurgiões Dentistas e Profissionais Capacitados).
- Antes da primeira utilização e/ou após longas interrupções de trabalho como férias, limpe e desinfete o equipamento.
- Na necessidade de uma eventual manutenção, utilize somente serviços da assistência técnica autorizada Alliage.
- Em virtude de seus componentes delicados, esta Peça de Mão não deve ser submetida a queda livre ou impactos.
- Embora este equipamento tenha sido projetado de acordo com as normas de compatibilidade eletromagnética, pode, em condições muito extremas, causar interferência com outros equipamentos. Não utilize este equipamento em conjunto com outros dispositivos muito sensíveis a interferência ou com dispositivos que criem altos distúrbios eletromagnéticos.
- Não submeter as partes plásticas ao contato com substâncias químicas, utilizadas nas rotinas do

PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

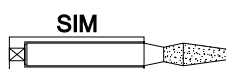
tratamento odontológico. Tais como: ácidos, mercúrio, líquidos acrílicos, amálgamas, etc.

Cuidados com as brocas:

- Não utilize brocas fora de padrão, o diâmetro da haste deve ser 1,59 - 1,60mm.
- Não utilize brocas ou pontas diamantadas com haste torta, gastas irregularmente ou danificadas.
- Mantenha a broca sempre bem limpa, a sujeira na haste da broca, pode causar uma dilatação no orifício da mesma, perdendo a força na área de retenção da broca, desgastando-a prematuramente.
- A utilização de ferramentas pneumáticas ou elétricas para efetuar qualquer tipo de gravação nas Peças de Mão, poderá gerar danos ao tratamento superficial do produto, ocasionando a perda da garantia.
- Não coloque em funcionamento a turbina se a broca não estiver ajustada corretamente, pois pode causar falhas prematuras dos rolamentos, devido a irregularidade da broca e resultando em vibrações.



O orifício de entrada pode deformar ou falhar prematuramente.



A broca deverá encostar no limitador para um correto funcionamento.

- Para os modelos de Peças de Mão a LED com sistema evidenciador de materiais (Ultra Vision), alertamos que, para o uso seguro e melhor visualização do sistema evidenciador, se faz necessário o uso do óculos de proteção e magnificação da imagem.



O fabricante não será responsável por:

- Uso do equipamento diferente daquele para o qual se destina.
- Danos causados ao equipamento, ao profissional e/ou ao paciente pela instalação incorreta e procedimentos errôneos de manutenção, diferentes daqueles descritos nestas instruções de uso pela operação incorreta do mesmo.

Precauções “após” a utilização do equipamento

- Mantenha o equipamento sempre limpo para a próxima operação.
- Não modifique nenhuma parte do equipamento. Não desconecte o cabo ou outras conexões sem necessidade.
- Após a utilização do equipamento, limpe e desinfete todas as partes que possam estar em contato com o paciente.

Precauções em caso de alteração no funcionamento do equipamento



Advertência

Não utilizar o equipamento em condições impróprias para uso.

- Se o equipamento apresentar alguma anormalidade verifique se o problema está relacionado a algum item listado no tópico imprevistos (falhas, causas e soluções). Se não for possível solucionar o problema, entre em contato com seu representante (Alliage).

PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Precauções a serem adotadas contra riscos previsíveis ou incomuns, relacionados com a desativação e abandono do equipamento

Para evitar contaminação ambiental ou uso indevido do Equipamento e seus acessórios /partes após a inutilização, o mesmo deve ser descartado em local apropriado (conforme legislação local do país).

- Atentar-se a legislação local do país para as condições de instalação e descarte dos resíduos.

Precauções para redução de impacto ambientais

A Alliage S/A visa alcançar uma política ambiental para promover o fornecimento de produtos médicos e odontológicos ambientalmente conscientes que continuamente minimizam o impacto ambiental e são mais amigáveis ao meio ambiente e à saúde humana.

Para um manter um impacto mínimo ao meio ambiente, observe as recomendações abaixo:

- Após a instalação encaminhe os materiais recicláveis para processo de reciclagem.
- Durante o ciclo de vida do equipamento, desligue-o quando o mesmo não estiver em uso.

Os resíduos biomédicos englobam materiais não agudos susceptíveis de causar doenças ou suspeitas de abrigar organismos patogênicos que devem ser armazenados em um saco amarelo devidamente rotulado com um símbolo de risco biológico, armazenados num recipiente resistente a perfurações, estanque, até recolhimento e incineração.



As embalagens das Peças de mão de Alta Rotação é composta por papelão, plástico e poliestireno expandido(EPS) que são materiais 100% recicláveis.

Dimensões:

Unidade principal: 0,170 X 0,071 X 0,030 / MASSA: Aproximadamente: 0,100 Kg.

REUTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Procedimentos adicionais para reutilização

O equipamento é reutilizável em quantidades indeterminadas, ou seja, ilimitadas, necessitando apenas de limpeza, desinfecção e esterilização.

Limpeza e Desinfecção

Estes processos deverão ser utilizados nas Peças de Mão e nos saca brocas.

Desacoplar a peça do terminal de encaixe.

Retirar a broca ou ponta diamantada.

Nunca utilize material microabrasivo ou palha de aço na limpeza, não empregar solventes orgânicos ou detergentes que contenham solventes tais como éter, tira manchas, etc.



Para sua proteção, durante o processo de limpeza e desinfecção do equipamento utilize EPIs como luvas descartáveis e óculos de proteção.

O processo de limpeza e desinfecção deve ser realizado a cada troca de paciente.

Ao iniciar o processo, verifique a existência de sujeira visível, tais como sangue ou saliva.

Para a limpeza utilize um pano limpo e macio umedecido com sabão neutro e depois realize a secagem com um pano limpo e macio ou toalha de papel.

Para o processo de desinfecção da Peça de mão de Alta Rotação utilize espuma detergente desinfetante sem álcool que possuam componentes ativos a base de Cloreto de didecildimetilamônio. Aplique a espuma detergente desinfetante sobre a superfície ou sobre um pano limpo e espalhe sobre a superfície a ser tratada. Respeitar o tempo de contato antimicrobiana indicado pelo fabricante.



Advertências

Nunca submergir o instrumento em banho de desinfecção.

Nunca utilizar o produto ácido peracético na limpeza, pois o mesmo é corrosivo.

Nunca utilizar qualquer tipo de álcool ou outro desinfetante que possua base ácida, amoniacal ou cloro para a limpeza e desinfecção das Peças de Mão com iluminação à LED.

Esterilização

Siga as instruções do fabricante do aparelho.

Devem ser esterilizados, Peças de Mão e saca brocas.

Esterilize somente Peças de Mão limpas e lubrificadas.

Limpe, lubrifique e retire o excesso de óleo do instrumento conforme indicado anteriormente, coloque-o na embalagem tipo papel grau cirúrgico (não fornecido com o produto) e esterilize em autoclave a vapor durante um ciclo.



Tempo de esterilização mínimo 30 minutos a 121 °C ou mínimo 3 minutos a 135 °C, podendo ser utilizado parâmetros de temperatura e tempo equivalentes dentro desta faixa. Temperatura máxima de esterilização 135 °C.



Advertências

Esterilizar antes do 1º uso, produto não fornecido esterilizado.

Não é válido ou recomendado o processo de esterilização por óxido etileno.

Não esterilizar em estufa.

Antes da esterilização, conectar ao Equipamento e acioná-lo durante alguns segundos para eliminar o excesso de óleo.

Caso não seja eliminado o excesso de óleo, poderá causar resíduos queimados no rolamento.

REUTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Lubrificação em spray

Para realização da lubrificação do seu equipamento, recomendamos o uso do produto Lubs. A lubrificação deve ser efetuada pelo orifício posterior da Alta Rotação conforme ilustrado na fig. (a). Encaixe firmemente o bico aplicador do óleo no orifício indicado, fig. (a) e aplique por 1 ou 2 segundos o spray (fig. b) mantendo o frasco na posição vertical. Antes de utilizar, acione a Peça de Mão durante alguns segundos para eliminar o excesso de óleo. Cubra a peça com papel absorvente para remover o excesso de óleo.



Atenção

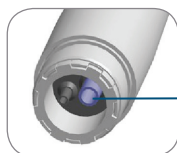
Peças de Mão não submetidas a processo de esterilização devem ser lubrificadas no mínimo duas vezes por dia.



Advertência

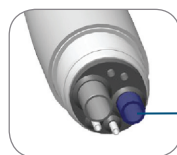
Antes de lubrificar as Peças de Mão, remova a broca.

fig. a Terminal tipo BORDEN



Canal para Lubrificação (Entrada de ar)

Terminal tipo MIDWEST



Canal para Lubrificação (Entrada de ar)



O lubrificante não acompanha o produto.



ATENÇÃO:

A não utilização do lubrificante, acarretará na perda da garantia do produto.

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Inspeção Periódica

É imperativo que este equipamento seja inspecionado regularmente para garantir a segurança operacional e confiabilidade funcional.

O fabricante está isento de responsabilidade de que os resultados padrão não estejam conformes nos casos em que o usuário não realize a inspeção recomendada pelo fabricante.

A inspeção deve ser realizada, documentada e mantida com o equipamento pelo usuário e não é parte da garantia do mesmo.

O quadro a seguir dá uma descrição dos itens de inspeção principais e frequência recomendada.

Item	Descrição da inspeção	Frequência recomendada
- Ruído no funcionamento.	- De modo audível, verifique se o equipamento apresenta alguma anormalidade.	Diária
- Acoplamento.	Broca: - Verifique se broca está fixada adequadamente conforme instruções de fixação. Alta Rotação: - Certifique-se de que a Alta Rotação está bem fixa ao terminal do Equipó.	Diária
- Vazamento de água.	- Verifique se os orifícios do spray estão com vazamento de água.	Mensal
- Entupimento.	- Verifique se os orifícios do spray estão entupidos.	Mensal

Caso sejam detectados problemas durante a inspeção, realize os procedimentos descritos no item Manutenção Corretiva.

Manutenção Preventiva

O equipamento deverá ser submetido a manutenção preventiva com período máximo de 3 anos.

Para a proteção do seu equipamento, procure uma assistência técnica Alliage para revisões periódicas de manutenção preventiva.

Manutenção Corretiva

A Alliage declara que o fornecimento de diagramas de circuitos, listas de componentes ou quaisquer outras informações que propiciem assistência técnica por parte do usuário, poderão ser solicitadas, desde que previamente acordado, entre este e a Empresa.

Atenção

Caso o equipamento apresente qualquer anormalidade, verifique se o problema está relacionado com algum dos itens listados no item Imprevisto (situação, causa e solução). Se não for possível solucionar o problema, desligue o equipamento e solicite a presença de um técnico representante Alliage na revenda mais próxima, ou solicite através do Serviço de Atendimento Alliage: + 55 (16) 3512-1212.

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO



Advertência

As peças de mão podem sofrer as manutenções em campo somente nos pontos descritos no manual do usuário. Caso necessite ser desmontadas as mesmas devem ser levada para o fabricante.

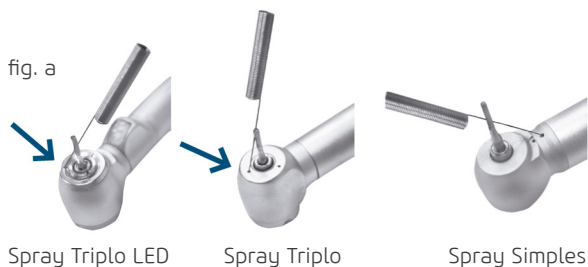
Regulagem do Spray

Para a refrigeração por spray é necessário no mínimo 50cm³/min de água. Uma quantidade insuficiente de água pode conduzir um superaquecimento do dente. Com o registro do terminal aberto e o instrumento funcionando (com broca), feche aos poucos o registro até conseguir o spray desejado.

Para prevenção do produto, verificar se não há vazamento na peça de mão, conforme método abaixo: Acoplar a peça de mão a mangueira adequada, ligar a mesma com o spray acionado. Verifique há algum vazamento na conexão entre a peça de mão e o acoplador.

Desentupimento do orifício do spray

Se o spray não funcionar, uma das causas pode ser o entupimento dos orifícios de saída, neste caso use a agulha conforme figuras (a).



Advertência

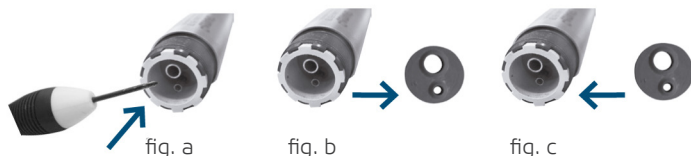
Não utilizar limas endodônticas ou ponta exploradora para desentupir os orifícios.

Manutenção da Guarnição - Tipo BORDEN

Introduza uma chave de fenda de 1,2mm na face da guarnição conforme (fig. a), fazendo uma alavanca até retirá-la do orifício.

Retire a guarnição danificada (fig. b).

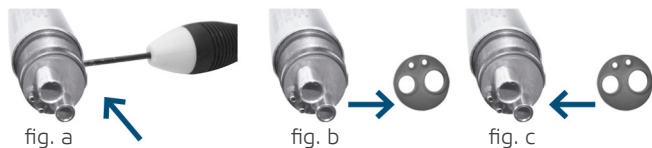
Coloque a nova guarnição no orifício deixando os furos alinhados, com uma chave pressione a guarnição para baixo cuidadosamente (fig. c).



INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Manutenção da Guarnição - Tipo MIDWEST

Utilizar o mesmo procedimento acima.



INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO



Atenção

No caso de encontrar algum problema na operação, siga as instruções abaixo para verificar e consertar o problema, e/ou entre em contato com seu representante.

As peças de mão podem sofrer as manutenções em campo somente nos pontos descritos abaixo. Caso necessite ser desmontadas as mesmas devem ser levada para o fabricante.

Imprevistos	Provável Causa	Soluções
-O número de rotações da turbina diminui de repente (percebe-se acusticamente pela mudança de som).	-Má qualidade do ar (água na linha). -A conexão do instrumento / terminal está frouxa. -A tampa da cabeça do instrumento está frouxa. -Diminuição da quantidade de ar. -Rolamento danificado.	-Drenar o filtro de ar. -Apertar a conexão. -Enviar ao serviço autorizado. -Verificar a pressão. -Enviar ao serviço autorizado.
-A refrigeração por spray não funciona.	-Registro do terminal fechado. -Os orifícios do spray estão entupidos.	-Abrir o registro do terminal. -Desobstruir cuidadosamente o orifício do spray com agulha. Obs.: Não utilizar limas endodônticas ou ponta exploradora.
-A broca escapa ao funcionar.	-Broca fora de medida. -Broca mau fixada.	-Substituir conforme especificado. -Fixar conforme instruções.
-A broca não encaixa.	-Broca fora das especificações.	-Substituir conforme especificado.

GARANTIA DO EQUIPAMENTO

Este equipamento está coberto pelos prazos de garantia, termos e condições contidos no Certificado de Garantia que acompanha o produto.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

Dentre os cuidados que você deve tomar com seu equipamento, o mais importante é o que diz respeito à reposição de peças.

Para garantir a vida útil de seu aparelho, reponha somente peças originais. Elas têm a garantia dos padrões e as especificações técnicas exigidas pelo representante Alliage.

Chamamos a sua atenção para a nossa rede de revendedores autorizados. Só ela manterá seu equipamento constantemente novo, pois tem assistentes técnicos treinados e ferramentas específicas para a correta manutenção de seu aparelho.

Sempre que precisar, solicite a presença de um técnico representante Alliage na revenda mais próxima, ou solicite através do Serviço de Atendimento Alliage: + 55 (16) 3512-1212.

NUM. REG. ANVISA: 10069210065

